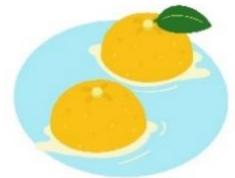




Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là
Nguyễn Việt và Naga-Shima

☆みなさん、こんにちは。もうすぐ冬至ですね。今年の冬至は12月22日です。日本では、柚子を浮かべたお風呂「柚子湯」に入ると、風邪を引かないといわれています。みなさんも「柚子湯」に入って元気に冬を過ごしましょう。

Còn không bao lâu nữa là đến ngày Đông chí. Ngày Đông năm này chỉ sẽ là ngày 22 tháng 12. Theo truyền thuyết của người Nhật, một khi vào bồn nước ấm “柚子湯”, với loại chanh vàng thì cảm cúm sẽ bị kéo đi nơi khác. Mọi người nhớ vào bồn nước ấm “柚子湯” để được luôn khỏe mạnh vượt qua những cơn lạnh lẽo trong mùa đông.



☆はじめに、姫路駅周辺で開催されているクリスマスイベントのご案内です。

☆ Mở đầu là thông tin về nội dung về các sự kiện Giáng Sinh được thực thi chung quanh nhà ga Himeji.

Hiện tại các sự kiện cây thông Giáng Sinh đang được thực thi chung quanh nhà ga Himeji – với tên gọi là “つながる HIMEJI Christmas”. Quanh nhà ga Himeji được thiết trí tại các nơi như: trên nóc cao ốc Piole Himeji, dọc theo đường trong khu phố buôn bán



みゆき通り – được trang hoàng với cây thông Giáng Sinh hay đèn màu nhấp nháy.

Ngoài ra còn có một sự kiện đang thực hiện “ひめじ^{まちある}街歩き Photo-spot rally”. Khu phố buôn bán trung tâm thành phố được chia thành 4 khu vực. Tại mỗi Photo-spot, bắt đầu thẻ bằng dấu “^{ハッシュタグ} # ”, rồi sau đó gửi đi bằng Instagram hay bằng twitter. Qua 4 khu vực trong đó, ảnh của người chụp được gửi đến, trong số đó có được 40 người trúng giải, là các sản phẩm hay các phiếu mua hàng có thể mua được trong khu vực.

Các sự kiện đang được thực thi, kéo dài đến ngày 25 tháng 12. Biết thêm chi tiết, nhớ vào Home-page của Piole Himeji để xác nhận.



☆次に、^{つぎ}夜間^や中学^{かんちゅうがく}体験会^{たいけんかい}のご案内^{あんない}です。

☆ Tiếp theo là nội dung thông tin về thẻ nghiệm lớp trung học ban đêm

^やかんちゅうがく
夜間中学

Với người vì một lý do nào đó tại nước mình không hoàn tất được chương trình cưỡng bức giáo dục. Nhằm giúp cho mọi người có thể hoàn tất chương trình tốt nghiệp chương trình trung học. Khi học hết toàn bộ chương trình lớp ban đêm Tại đây có thể nhận bằng tốt nghiệp trung học. Tiền học không phải trả sách giáo khoa cũng miễn phí.

Ngày 14 tháng 1 năm 2022, thứ sáu, tại ^{ほうじょうぐち}北条口 có ^{ひめじ}姫路市立 ^{しりつ}総合 ^{そうごう}教育 ^{きょういく}センター, thực thi buổi thẻ nghiệm – bắt đầu từ 5 giờ chiều đến 7 giờ tối. Đơn ghi danh cho đến ngày 4 tháng 1, có thể gửi bằng thư hoặc FAX gửi đến ^{ひょうごけん}兵庫県 ^{きょういく}教育委員会 ^{ぎむ}義務教育課. Số Fax: 078-362-4286. Đơn xin có thể download từ Home-page này.

Biết thêm chi tiết liên lạc với ^{ひめじ}姫路市 ^{きょういく}教育企画室

hay Tel: 079- 221- 2779



☆最後に、イーグレひめじで開催する日本語講座のおしらせです。

☆ Sau cùng là thông báo về khai giảng lớp Nhật ngữ tại Egret Himeji

Lớp Nhật ngữ Egret Himeji khóa kỳ 3 đang bắt đầu nhận ghi danh. Khóa học gồm từ: Sơ cấp A~F, cùng 1 lớp trung cấp, và trung cấp. Lớp trung cấp học vào ngày thứ bảy, các lớp còn lại học vào ngày chủ nhật. Giờ học 1 lần là 1 giờ 30 phút, toàn khóa có 10 lần. Khóa sơ cấp A, F bắt đầu từ ngày 26 tháng 12; Khóa sơ cấp B, C, D, E và cùng 1 lớp sơ cấp trung bắt đầu từ ngày 19 tháng 12, khóa trung cấp ngày thứ bảy bắt đầu từ ngày 18 tháng 12.

Học phí toàn khóa là 3,000 yen. Sách giáo khoa được tính riêng. Ghi danh tại văn phòng ひめじしぶんかこくさいこうりゅうざいだん 姫路市文化国際交流財団 trên tầng 3 cao ốc Egret. Ghi danh đến đúng số người là khóa sổ. Vì tình trạng truyền nhiễm lây lan của Corona-Virus nên lần này mỗi lớp học chỉ có 10 người. Nếu có ý định tham dự nên vui lòng ghi danh trước. Nếu tự mình không biết sẽ phải học theo lớp nào thì vui lòng thảo luận khi ghi danh.



Biết thêm chi tiết vui lòng liên lạc với ひめじしぶんかこくさいこうりゅうざいだん 姫路市文化国際交流財団

Điện thoại. Tel: 079-282-8950

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.